Ateliers Protégés Jurassiens · Foyer de Porrentruy · Foyer Les Fontenattes · Fondation Les Castors

RAPPORT D'ACTIVITÉ 2016

Photo n°1 La cuisine du centre Jolimont en pleine effervescence.
Photo n°2 Pavillon 7 du Foyer Les Fontenattes.
Photo n°3 Lingerie du centre Hélios où le travail ne manque jamais.

ÉDITO

Le mot du Président

Pérennisation
Après l'ouverture à Porrentruy du Centre de jour et d'accueil temporaire (CJAT), l'année 2016 aura vu la Fondation Les Castors se doter d'un nouveau pavillon au Foyer Les Fontenattes à Boncourt. En effet, pour faire face à l'accueil de personnes souffrant de troubles autistiques, la Fondation a construit et ouvert un nouveau pavillon à la Résidence Les Vergers à la fin de l'été 2016. Pour relever ce nouveau défi, le personnel d'encadrement a suivi les formations nécessaires pour pouvoir offrir un accueil optimal aux personnes nouvellement accueillies.

Comme relaté dans les précédents rapports annuels, la Fondation a suivi ces dernières années un constant développement en ouvrant notamment un nouveau lieu de résidence à la Mandchourie à Delémont dans le cadre du Foyer de Porrentruy, le Centre de jour et d'accueil temporaire (CJAT) à Porrentruy du Foyer Les Fontenattes et un nouveau pavillon à la Résidence Les Vergers à Boncourt. Toutes ces réalisations ont pu être menées à bien grâce à la bonne santé financière de la Fondation. Afin de pérenniser ces réalisations pour les prochaines années, il convenait de les intégrer dans le contrat de prestations périodique conclu avec le Canton du Jura. Suite aux discussions fructueuses menées avec le Canton du Jura, toutes ces nouvelles prestations ont pu être définitivement intégrées dans le contrat de prestations signé à la fin de l'année 2016 pour les années 2017 à 2019.

En ratifiant ce contrat de prestations 2017-2019, le Gouvernement et le Parlement jurassien, par le vote du budget cantonal, ont consenti à un effort financier supplémentaire conséquent en faveur de notre Fondation et ce, malgré la situation financière délicate du Canton. Au nom du Conseil de la Fondation Les Castors, je tiens donc à remercier vivement nos autorités cantonales pour avoir consenti à la pérennisation de toutes nos structures.

Jean Crevoisier
Président de
La Fondation Les Castors

... et celui du Directeur général

Le rapport annuel de la Fondation ? Un coup d'œil dans le rétroviseur pour souligner les événements les plus marquants de l'année écoulée. La première satisfaction est d'avoir une fois encore renouvelé la confiance qui nous lie à notre partenaire le Canton du Jura en signant le nouveau Contrat de prestations 2017-2019. Si de nombreux projets ont abouti cette année, c'est la préparation des années à venir qui a monopolisé toute l'attention du Bureau du Conseil de la Fondation Les Castors avec la forte volonté d'améliorer l'efficacité et l'efficience de la Fondation.

2016, c'est aussi une première avancée dans le domaine de la formation professionnelle. Les filières jurassiennes étaient difficilement accessibles aux personnes en situation de handicap. De ce constat et sensible aux arguments développés par la Fondation, le Service de l'action sociale a donné son aval pour une expérience pilote de quatre ans qui sera réalisée en collaboration avec l'office de l'assurance-invalidité. L'objectif est d'offrir la possibilité d'acquérir une formation reconnue aux personnes qui le souhaitent. Donner la possibilité aux personnes en situation de handicap de pouvoir se présenter sur le marché du travail avec une formation reconnue par un titre fédéral est le deuxième objectif de ce projet.

Je profite de ces quelques lignes pour remercier vivement, le Président et le Bureau du Conseil du Conseil de la Fondation, pour leur indéfectible disponibilité concernant les affaires de la Fondation et j'adresse un grand merci à l'ensemble du personnel de la Fondation Les Castors sans qui rien ne pourrait se faire.

Thierry Bohlinger
Directeur général de
La Fondation Les Castors

Le mot d'Insieme Jura

La Fondation Les Castors fut l'aboutissement du long et ardu chemin des pionnières de l'association. Actuellement, les parents sont majoritairement présents au sein de la Fondation, par le biais du Bureau et du Conseil de Fondation, ce qui nous réjouit vivement.

Suite aux modifications des statuts de la Fondation, le 1er février 2006, les commissions de gestion ont été supprimées et remplacées par les groupes ressources, organes de la Fondation avec voix consultative.

Ces groupes ressources ont été créés en vue d'assurer la présence participative des résidents, de leurs familles et/ou de leurs représentants légaux dans chaque institution assurant un lieu de vie ou d'accueil et un emploi dans les ateliers protégés.

Le but premier de ces groupes est de pouvoir donner son avis sur toutes les questions intéressant l'organisation de l'établissement concerné, notamment la gestion interne, l'accueil et la vie quotidienne, les activités, l'animation socioculturelle et les services thérapeutiques, les projets de travaux et d'équipement, l'évolution stratégique, le prix des prestations et des services rendus, etc.

Après 10 ans d'existence, nous pouvons considérer que le groupe ressources du Foyer Les Fontenattes et celui des Ateliers Protégés Jurassiens fonctionnent bien et que les parents y sont présents. Par contre, nous devons regretter que celui du Foyer de Porrentruy est quasi inactif, faute de participants. Nous aimerions donc que des professionnels, ainsi que des parents ou des proches des résidents puissent venir étoffer ce dernier. Nous souhaitons ici, mettre l'accent sur l'importance de ces groupes qui sont un espace de partage et de collaboration active entre les parents et les professionnels qui se chargent de nos enfants, de nos frères et sœurs.

Alors, afin que puisse perdurer ces groupes ressources, nous sollicitons tous les proches des résidants à venir rejoindre ces groupes et en priorité celui du Foyer de Porrentruy.

Comité d'Insieme

N'hésitez pas à nous contacter, via notre secrétariat :
Abbé Monnin 30 – 2854 Bassecourt – 032 426 85 47
bea.berret@gmail.com – www.insieme-jura.ch

FOYER DE PORRENTRUY

Braderie 2016 : un défilé un peu « spécial »

C'est en août que la Braderie bruntrutaine a déroulé ses fastes dans les rues de la vieille ville de Porrentruy. Comme à son habitude, le Foyer de Porrentruy a tenu son stand devant l'établissement et le succès a été retentissant. Mais il s'est également exporté dans la fête puisqu'un défilé de mode animé par nos résidents s'est tenu sur la grande scène de la manifestation.

Et le moins que l'on puisse dire, c'est que le triomphe a été total. Dans un premier temps, les spectateurs se sentaient un peu « timides », réservés face à l'événement, ou plutôt face aux modèles défilant sur scène. Petit à petit, les craintes ont laissé place à un intérêt certain pour la chose, le handicap a laissé place au spectacle et les émotions ont pu s'exprimer. Le résultat a été extraordinaire aussi bien pour les acteurs qui se sont sentis valorisés au travers de l'événement que pour les spectateurs qui ont pu apprécier la qualité de ce premier défilé des top modèles du Foyer de Porrentruy. Celui-ci ne demande qu'à se répéter lors de la prochaine Braderie, l'interaction vécue entre défilants et spectateurs ayant apporté une grande satisfaction à chacun

C'est par l'intermédiaire de tels événements que les barrières entre les deux mondes seront dépassées. C'est là également une des missions de notre fondation dans son rôle d'acteur privilégié de l'intégration des personnes déficientes intellectuelles dans notre monde moderne.

Philippe Perriard
Directeur

ATELIERS PROTEGES JURASSIENS

Le travail au sein des Ateliers Protégés Jurassiens

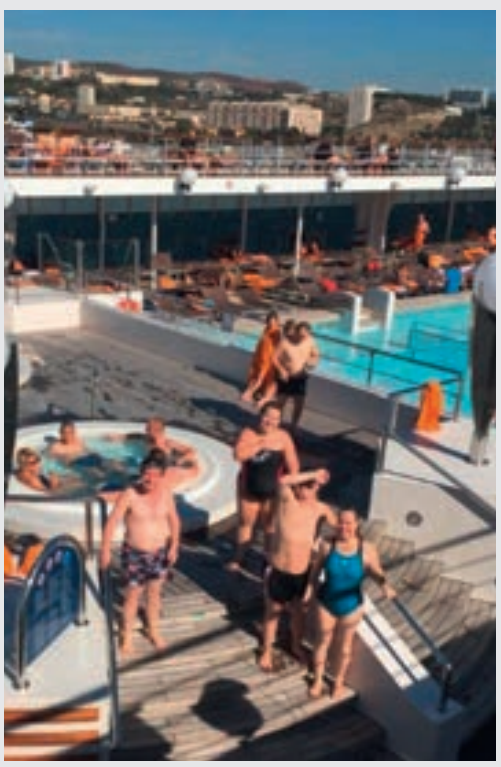
Nous vivons au sein des Ateliers Protégés Jurassiens une période difficile, car nous peinons à occuper l'ensemble de nos travailleurs dans certains secteurs d'activités. La pression sur le marché de la sous-traitance est étroitement liée à l'économie actuelle qui ne cesse de croître. La baisse des prix, la diminution des volumes de commandes ont actuellement un impact important sur l'occupation de nos bénéficiaires.

En effet, les commandes ne sont plus aussi régulières que par le passé. Les délais sont de plus en plus courts, ce qui engendre passablement de modifications au niveau des postes de travail et beaucoup de manutentions pour les moniteurs socio-professionnels. L'ensemble des travaux de conditionnement en faveur des entreprises de la place sont particulièrement touchés. Les départements techniques sont également affectés par toutes ces mutations du monde du travail.

Les travaux à exécuter consistent aussi à de petites séries et de plus en plus multiples. Fort de ce constat les apprentissages à proposer aux bénéficiaires sur des travaux concrets sont très courts et difficiles à expérimenter dans le temps. L'industrie de la machine-outil se restructure déjà depuis plusieurs années et nous contraints à redimensionner nos activités dans ce secteur, l'achèvement de la construction de l'autoroute A16 a aussi eu un impact sur nos activités

Dans les années futures, une diversification devrait permettre de compenser la baisse des commandes. Nous étudions également la possibilité de développer les secteurs d'activité qui ont le vent en poupe.

Yvan Crevoiserat
Directeur



Camp des Ateliers Protégés Jurassiens 2016 Croisière sur la Méditerranée

Du 4 au 8 octobre une soixantaine de résidents et de moniteurs sont partis en croisière sur la Méditerranée. Comme vous pouvez l'imaginer l'euphorie était à son comble car la plupart des résidents n'avaient jamais vécu une telle expérience.

Mardi 4 octobre 2016 : en avant pour la première étape avec le déplacement en car jusqu'à Gênes. Embarquement ensuite sur un magnifique bateau via Ajaccio où nous avons accosté le lendemain.

Mercredi 5 octobre 2016 : visite de cette magnifique ville avec ses plages et patrimoine au travers d'excusions et de balades. Toute l'équipe a été sous le charme de cette splendide ville et pour immortaliser les endroits visités, plusieurs ont profité de faire des achats dans les boutiques cadeaux et souvenirs.

Jeudi 6 octobre 2016 : nous nous sommes dirigés via Barcelone, capitale de la Catalogne, ville méditerranéenne et cosmopolite possédant des vestiges romains, des quartiers médiévaux et les plus beaux monuments du Modernisme. Alors que certains ont profité de visiter cette incontournable ville, d'autres ont préféré s'octroyer un petit moment relax au bord de la piscine et du jacuzzi du bateau.

Vendredi 7 octobre 2016 : la ville de Marseille se trouvant très distante du port, nous n'avons pas pu accoster et sommes restés sur le bateau pour l'admirer au loin.

Nous sommes déjà le 8 octobre, et comme toute bonne chose à une fin, nous avons pris le chemin du retour via notre cher Jura.
Pour nos vacanciers, cette magnifique expérience restera à jamais gravée dans leurs mémoires. Ce séjour a été rythmé par l'émerveillement, la beauté, la grandeur, la découverte et l'opulence.
Les Ateliers Protégés Jurassiens sont heureux d'avoir pu offrir à celles et ceux qui le désiraient, la possibilité de faire cette belle et inoubliable croisière.

Nathalie Eschmann, MSP
Centre Hélios Porrentruy

Démarrage du projet de construction

C'est en mars 2015 que nous avons pu rencontrer l'architecte et dresser ensemble les grandes lignes de ce nouveau pavillon.
Puis, un an plus tard, en mars 2016, le chantier de construction est entré dans sa phase active. Les travaux se sont terminés fin septembre conformément aux prévisions.

Nous avons souhaité que le bâtiment respecte pleinement le concept architectural existant et qu'il mette l'accent sur la bonne visibilité des différentes pièces (à chaque pièce, sa fonction) et sur la sécurité des résidants tout en étant particulièrement attentif à l'insonorisation.

Le pavillon a été pensé pour prendre en considération les spécificités des personnes accueillies en prenant notamment en compte les particularités sensorielles et le besoin de repères.

Les personnes résidantes ont pu emménager le mardi 4 octobre 2016.

Aujourd'hui, nous sommes particulièrement heureux du travail entrepris qui a permis de créer une nouvelle dynamique de réflexion au sein de l'ensemble de l'établissement. Il a entraîné dans son sillage le renouvellement des pratiques d'accompagnement avec un seul objectif, celui de mettre sans cesse notre pensée en mouvement. Une pensée qui soit guidée par les personnes autistes elles-mêmes, capables, toutes, de nous montrer ce qui va bien et ce qui va mal.

Un objectif qui doit rimer avec ambition et humilité. L'ambition de vouloir pour et avec les personnes concernées. L'humilité d'accepter qu'on ne sait pas tout et que rien n'est jamais acquis.

Un objectif qui doit rimer avec confiance et vigilance. Confiance dans les compétences de chacun. Vigilance au quotidien sur ce qui pourrait mettre en péril des capacités si difficilement obtenues.

Jean-François Deschamps
Directeur

Foyer Les Fontenattes

La Fondation Les Castors est une fondation privée de droit suisse constituée en 1973, régie selon les valeurs énoncées dans sa Charte. Elle a pour buts essentiels d'accueillir et d'accompagner des personnes ayant un handicap mental et/ou physique, dès l'âge de 18 ans, en vue de leur plein épanouissement et de leur meilleure insertion possible dans la communauté. Elle met en oeuvre tout ce qui est nécessaire au développement physique, intellectuel et moral des personnes accueillies et met à disposition des lieux d'hébergement et de travail diversifiés afin d'accueillir chacun avec dignité.

Au 31.12.2016, la Fondation accueillait :

218 travailleurs au sein des Ateliers Protégés Jurassiens, dont :

86 au Centre Jolimont (Delémont)
75 au Centre Hélios (Porrentruy)
16 au Centre Ciny (Le Noirmont)
11 à l'Atelier intégré COOP (Bassecourt)
20 à l'Atelier intégré BAT (Boncourt)
10 personnes à l'accueil de jour du Centre Jolimont (Delémont)

62 résidents au sein du Foyer de Porrentruy, dont :

23 à la Résidence Rue de l'Eglise
14 à la Résidence Hélios
10 à la Résidence La Cité
9 à la Résidence La Mandchourie
6 dans des appartements protégés

57 résidents au sein du Foyer Les Fontenattes, dont :

40 à la Résidence les Vergers
12 à la Résidence du Crêt-des-Pierres
5 au CJAT

Plus de 150'000 repas servis chaque année par les cuisines de la Fondation Les Castors

De nombreuses personnes passent une grande partie de leur journée sur leur lieu de travail et/ou dans un foyer. Tous consomment régulièrement au moins un repas réalisé par les cuisines de la Fondation Les Castors ! C'est la raison pour laquelle la promotion de la santé au sein de la Fondation Les Castors et particulièrement au sein des services de restauration revêt une grande importance.

Dans la définition de la santé, l'alimentation n'est qu'un facteur, mais il est certainement décisif puisqu'une alimentation saine contribue non seulement au bien-être physique, mais également psychique. Le respect des normes sanitaires et d'hygiène est un défi permanent. La Fondation Les Castors assume donc une très grande responsabilité envers les résidents et travailleurs qui prennent quotidiennement leurs repas.

Depuis plusieurs années, des investissements pour moderniser les installations ont été réalisés à l'instar de la rénovation et l'agrandissement de la cafétéria du Centre Jolimont, l'installation de chambres froides au Foyer de Porrentruy, l'aménagement d'un lieu de réception des marchandises pour la cuisine du Foyer les Fontenattes, etc.

En 2016, consciente que la responsabilité appartient d'abord à ceux qui élaborent les produits, la Fondation Les Castors a voulu améliorer le système de maîtrise de la sécurité des aliments en se concentrant principalement sur :
1. la formation du personnel,
2. la réalisation d'autocontrôles,
3. l'élaboration d'un concept d'hygiène.

Une collaboration avec un spécialiste a permis de développer et mettre en œuvre une solution adaptée à chaque situation. Un accent tout particulier a été porté à :

a. La chaine du froid
b. La traçabilité
c. La liaison chaude
d. Les autocontrôles microbiologiques des produits
e. Les autocontrôles microbiologiques des surfaces
f. Le plan de nettoyage et de désinfection
g. La gestion des non-conformités
h. Le contrôle à la réception et à l'expédition
i. L'étiquetage
j. La conception et l'entretien des locaux
k. L'hygiène du personnel.

En fonction depuis plusieurs mois, le personnel concerné est très satisfait. Les contrôles microbiologiques des produits et des surfaces ont été passés avec succès. Le planning de l'entretien et du contrôle des installations est parfaitement tenu.
Un logiciel informatique recense toutes les informations et tâches à effectuer. Le planning de réalisation des tâches d'entretien et de de contrôle peut être consulté en temps réel depuis une connexion internet et permet à tous les intervenants de suivre et appliquer les règles et normes légales fédérales et cantonales.

Thierry Bohlinger
Directeur général

CHIFFRES

Comptes d'exploitation 2015 et 2016

Compte de pertes et profits	en milliers de CHF							
	Ateliers Protégés Jurassiens		Foyer de Porrentruy		Foyer Les Fontenattes		Fondation Les Castors	
	2016	2015	2016	2015	2016	2015	2016	2015
Charges du personnel	**3'736**	3'740	**4'672**	4'468	**7'428**	7'115	**15'836**	15'323
Salaires des travailleurs handicapés	**896**	889					**896**	889
Autres charges	**1'365**	1'258	**948**	954	**1'096**	1'106	**3'408**	3'318
Total des charges	**5'997**	5'888	**5'620**	5'422	**8'524**	8'221	**20'140**	19'531
Contribution des pers. handicapées	**225**	289	**2'765**	2'761	**3'246**	3'303	**6'237**	6'354
Autres produits	**1'388**	1'411	**165**	126	**209**	138	**1'763**	1'675
Total des produits	**1'613**	1'700	**2'930**	2'887	**3'456**	3'442	**7'999**	8'029
Découvert	**4'384**	4'187	**2'689**	2'534	**5'068**	4'780	**12'141**	11'501
Subventions cantonales							**10'300**	10'305
Résultat exploitation							**-1'841**	**-1'196**
Charges et recettes exceptionnelles							**-1'683**	**-8**
Résultat (perte)							**-158**	**-1'188**

Les mesures d'économies prévues par le contrat de prestation 2016 ont fortement sollicité les réserves de la Fondation. D'entente avec les services cantonaux et l'organe de contrôle, le Conseil de Fondation a dissous une réserve constituée en 2012. Le résultat final est une perte de 158'000 francs pour 2016.

Bilan 2016			
Actifs		**Passifs**	
Actifs mobilisés	**2'700'916**	**Capital étranger**	**7'994'739**
Liquidités et mobilisés à court terme	1'333'536	Créanciers	563'703
Débiteurs	1'185'401	Emprunts	7'049'128
Stocks	135'074	Passifs transitoires	381'908
Actifs transitoires	46'904		
Actifs immobilisés	**6'923'662**	**Capital propre et réserves**	**1'629'839**
Immeubles	6'455'422	Capital, réserves, fonds libres	2'437'972
Mobilier et véhicules	468'240	Reports exercices précédents	-649'794
		Résultat	-158'339
Total Actifs	**9'624'578**	**Total Passifs**	**9'624'578**

Principaux indicateurs 2012-2016

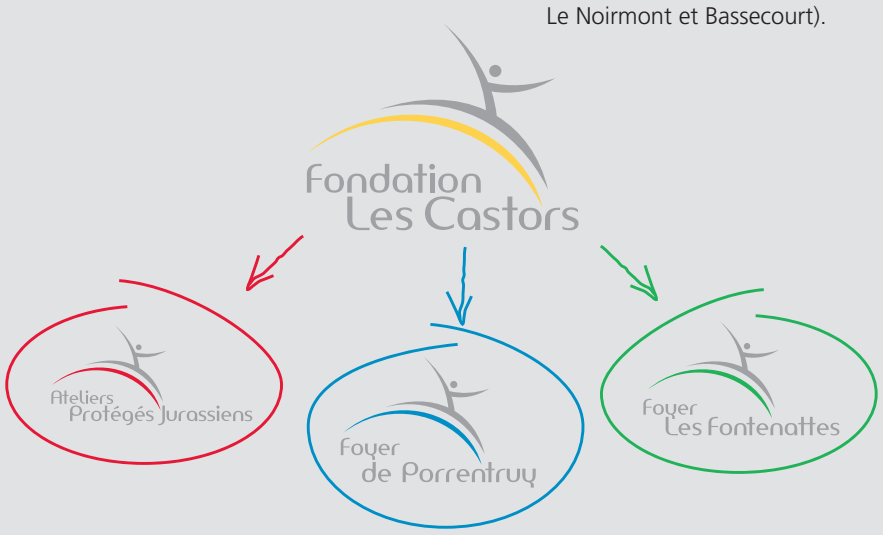
Les indicateurs ci-dessous font partie du contrat de prestations 2016 qui lie la Fondation au Canton du Jura.

Indicateurs	Années				
Coût brut par jour de présence	2012	2013	2014	2015	**2016**
Foyer de Porrentruy	16'794	17'099	19'753	19'903	**19'924**
	276	273	263	272	**282**
Coût brut par jour de présence					
Foyer Les Fontenattes	16'673	16'998	17'681	17'873	**17'336**
	460	452	434	460	**479**
Coût brut par heure de présence					
Ateliers Protégés Jurassiens	283'189	276'630	299'309	305'588	**304'054**
	18.70	19.18	18.87	18.99	**19.41**

STRUCTURE

Organigramme de la Fondation Les Castors et coordonnées de contact

La Fondation Les Castors gère aujourd'hui trois établissements qui regroupent eux-mêmes plusieurs centres ou résidences (actuellement implantés à Delémont, Porrentruy, Boncourt, Le Noirmont et Bassecourt).



Rue Jolimont 11
2800 Delémont
Tél. 032 424 43 50
Fax 032 424 43 59
www.apj.ch
contact@apj.ch

Rue de l'Eglise 32
2900 Porrentruy
Tél. 032 465 81 30
Fax 032 465 81 39
www.foyerporrentruy.ch
contact@foyerporrentruy.ch

Chemin des Rouges-Terres
2926 Boncourt
Tél. 032 475 21 30
www.fontenattes.ch
contact@fontenattes.ch

Autres sites:

Rue Gustave-Amweg 10
2900 Porrentruy
Tél. 032 465 81 22

Rue de la Côte 1A
2340 Le Noirmont
Tél. 032 953 36 00

Route de France 17
2926 Boncourt
Tél. 032 475 05 05

Rue de l'Abbé-Monnin 81
2854 Bassecourt
Tél. 032 427 35 09

Fondation Les Castors
Rue Gustave-Amweg 10, 2900 Porrentruy
Tél. 032 465 81 10, Fax 032 465 81 19
www.lescastors.ch, contact@lescastors.ch

IBAN: CH71 8002 7000 0102 1550 4
Boutique en ligne: www.lescastors.ch/Shop
Vous pouvez également soutenir la Fondation Les Castors en faisant un don en ligne www.lescastors.ch/page d'accueil/rubrique DONS

Organes dirigeants

Conseil de la Fondation Les Castors

Président	Jean Crevoisier
Vice-président	Michel Chariatte *
Membres	Michel Citherlet
	Stéphane Cortat
	Marianne Crevoiserat *
	Eric Dobler *
	Pascal Hubleur
	Nadia Meury Lachat *
	Marie-Anne Rebetez
	Evelyne Vauclair

* Membres du Bureau

Directeur Général
Fondation Les Castors
Thierry Bohlinger

Direction
Ateliers Protégés Jurassiens
Yvan Crevoiserat

Foyer de Porrentruy
Philippe Perriard

Foyer Les Fontenattes
Jean-François Deschamps

Le secrétariat du Conseil de la Fondation et du Bureau est assumé par Antonella Sacconi.

Remerciements

Nos objectifs ont été atteints grâce au soutien:

- De la République et Canton du Jura
- Du Bureau et du Conseil de la Fondation Les Castors
- Du personnel et des personnes accueillies
- De la Société de la Loterie Romande
- De la Fondation Cerebral
- De la Fondation Denk an mich
- Des bénévoles
- Des généreux donateurs
- De tous nos autres partenaires...

Nous leur exprimons donc notre pro-fonde gratitude et nos plus vifs remer-ciements.

JURA CH
RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA

Avec le soutien de la Loterie Romande

cerebral
Fondation suisse en faveur de l'enfant infirme moteur cérébral
Erlachstrasse 14, 3001 Berne, tel. 031 308 15 15
Compte postal 80-48-4, www.cerebral.ch

DENK AN MICH
Ferien und Freizeit für Behinderte